

# Karmina

A highly legible and economic typeface, perfect for extended reading in editorials & newspapers.

---

DESIGNED BY

**Veronika Burian  
José Scaglione**

---

YEAR

2007

Karmina is a text typeface created by José Scaglione and Veronika Burian mainly for pocket books and budget editions. It was built to withstand the worst printing conditions: low quality papers, high printing speed with web presses, and variations in the ink level of the printing press.

The more opportunity for printing to go wrong, the more Karmina does to make it right – the right shapes, right sturdiness, and the right tone with which to approach the reader.

Some of Karmina's most representative features are the rather large serifs intended to work perfectly in small reproduction sizes, the sharpness of the shapes, some calligraphic influences, and the large yet graceful inktraps in the acute connections.

Structurally, Karmina combines a large x-height with relatively compressed letterforms to optimise space-saving. The cumulative result of these features grants Karmina outstanding legibility and economy, and the italic weights capitalise on the inktraps and calligraphic styling to easily set text apart from the roman.

The Karmina family comes in four styles, speaks multiple languages, and, along with our entire catalogue, has been optimised for today's varied screen uses.

Be sure to check out Karmina Sans for a versatile and vivid companion to Karmina.

---

#### STYLES

---

**Regular**

*Italic*

**Bold**

***Bold Italic***

*Nýjum*  
Pocket  
Trou d'air  
*Novel*

# Japanese tea

Bereits um 565 wurde es erstmals schriftlich erwähnt.

# beautiful texture

*Vigo construirá una central nuclear para encender el próximo alumbrado navideño*

## TESTING THE BOUNDARIES

# neutralità

CIENCIA Y TECNOLOGÍA Una serpiente sin piel no sabe qué ponerse

## *calligraphic reminiscence*

# “KÖ” GEHT NICHT

## quält jeden größeren Zwerg

534 LIVE LOBSTERS ESCAPED THE DINNER PLATE AND BELLY FLOPPED TO FREEDOM

REGULAR 25/30PT

---

And now I was on my journey, *in a pair of thick boots* and with a hazel stick in my hand.

BOLD 25/30PT

---

**And now I was on my journey, *in a pair of thick boots* and with a hazel stick in my hand.**

REGULAR 18/22PT

---

Whenever Henry Wilt took the dog for a walk, or, to be more accurate, *when the dog took him*, or, to be exact, when Mrs Wilt told them both *to go and take themselves out of the house* so that she could do her *yoga exercises*,

BOLD 18/22PT

---

**Whenever Henry Wilt took the dog for a walk, or, to be more accurate, *when the dog took him*, or, to be exact, when Mrs Wilt told them both *to go and take themselves out of the house* so that she could do her *yoga exercises*,**

---

REGULAR 10/13PT

---

As might have been foreseen, Franconia proved to be an excellent place in which to study the difficult family of *flycatchers*. All our common eastern Massachusetts species were present — the *kingbird*, the *phoebe*, the *wood pewee*, and the *least flycatcher* — and with them the *crested flycatcher* (not common), the *olive-sided*, the *traill*, and the *yellow-bellied*. The *phoebe-like* cry of the *traill* was to be heard constantly from the hotel piazza. The *yellow-bellied* seemed to be confined to deep and rather swampy woods in the valley, and to the mountain-side forests; being most numerous on

---

BOLD 10/13PT

---

As might have been foreseen, Franconia proved to be an excellent place in which to study the difficult family of *flycatchers*. All our common eastern Massachusetts species were present — the *kingbird*, the *phoebe*, the *wood pewee*, and the *least flycatcher* — and with them the *crested flycatcher* (not common), the *olive-sided*, the *traill*, and the *yellow-bellied*. The *phoebe-like* cry of the *traill* was to be heard constantly from the hotel piazza. The *yellow-bellied* seemed to be confined to deep and rather swampy woods in the valley, and to the mountain-side forests; being most

---

REGULAR 12/15PT

---

As might have been foreseen, Franconia proved to be an excellent place in which to study the difficult family of *flycatchers*. All our common eastern Massachusetts species were present — the *kingbird*, the *phoebe*, the *wood pewee*, and the *least flycatcher* — and with them the *crested flycatcher* (not common), the *olive-sided*, the *traill*, and the *yellow-bellied*. The *phoebe-like* cry of the *traill* was to be heard constantly from the hotel piazza. The *yellow-*

---

BOLD 12/15PT

---

As might have been foreseen, Franconia proved to be an excellent place in which to study the difficult family of *flycatchers*. All our common eastern Massachusetts species were present — the *kingbird*, the *phoebe*, the *wood pewee*, and the *least flycatcher* — and with them the *crested flycatcher* (not common), the *olive-sided*, the *traill*, and the *yellow-bellied*. The *phoebe-like* cry of the *traill* was to be heard constantly from the ho-

## GERMAN 9/11PT

Im speziellen Sinn bezeichnet das Wort Sprache eine bestimmte Einzelsprache wie Deutsch, Japanisch oder Swahili etc. Die gesprochenen Sprachen der Menschheit werden gemäß ihrer genetischen Verwandtschaft in Sprachfamilien gegliedert. Jede einzelne Sprache wird dabei anhand der sogenannten Language Codes nach den ISO-639-Teilnormen international eindeutig klassifiziert. Von den heute rund 6500 gezählten Einzelsprachen – laut National Geographic Society seien 2005

## PORTUGUESE 9/11PT

Línguagem pode se referir tanto à capacidade especificamente humana para aquisição e utilização de sistemas complexos de comunicação, quanto a uma instância específica de um sistema de comunicação complexo. O estudo científico da línguagem, em qualquer um de seus sentidos, é chamado linguística. Atualmente, entre 3000 e 6000 línguas são usadas pela espécie humana, e um número muito maior era usado no passado. As línguas naturais são os exemplos mais marcantes que temos de

## TURKISH 9/11PT

İnsanlar arasındaki anlaşmayı sağlayan bir araç olarak tanımlanabilir. Bu bağlamda dil, kelimelerden oluşan, yani vücut dili gibi sözlü olmayan iletişim biçimlerinin yanı sıra insanların en etkili iletişim şekli olan sözlü iletişimi tanımlar. Dil, ses dalgaları aracılığıyla akustik olarak ve kelimeler aracılığıyla veya işaret dilinde olduğu gibi işaretler aracılığıyla görsel olarak aktarılır ("İşaret dili" ile karşılaşırınız). Ayrıca dokunma vasıtasiyla dokunsal işaretlerle veya Lorm'lar aracılığıyla aktarılır.

## ICELANDIC 9/11PT

Mál er kerfi merkja, tákna, hljóða og örða sem notuð eru saman til þess að lýsa hugtökum, hugmyndum, merkingum og hugsunum.  
Málfræðingar eru þeir sem að rannsaka mál, en í nútímanum var málfræði fyrst kynnt sem vísindagrein af Ferdinand de Saussure. Peir sem að tala mál, eða nota það á annan hátt, eru taldir með sem hluti af málsmáflagi þess máls.  
Tungumál er hugtak sérstaklega notað um þau mál sem að hafa hljóðkerfi.  
Fjölmög tungumál eru til í heiminum í

## FRENCH 9/11PT

Les gestes sont la méthode de communication la plus connue, utilisée par diverses espèces dont l'ensemble des primates. C'est également le cas des abeilles et leurs danses : lorsqu'une abeille exploratrice revient vers sa ruche après avoir trouvé une source de nectar, elle peut effectuer une danse en rond indiquant que cette source se situe à moins de 50 mètres, ou une danse en huit indiquant que cette source est plus lointaine. De plus, la vitesse et la durée de ces danses témoignent de

## NORWEGIAN 9/11PT

Et språk er et dynamisk sett av synlige, hørbare eller følbare symboler for kommunikasjon og elementer som brukes for å manipulere dem. Språk kan også henvisе til bruken av slike systemer som et generelt fenomen. Eksempler på språk er naturlig språk (menneskelige enkelspråk, for eksempel norsk), kunstige språk (for eksempel esperanto) og programmeringsspråk (for eksempel Java). Menneskespråk omtales vanligvis som naturlige språk, og vitenskapen om menneskespråk kalles lingvistikk. Den

## SWEDISH 9/11PT

Språk eller tungomål är en del av olika system för kommunikation, som används av människor och som vi börjar tillägna stora bitar av redan under våra första levnadsår. Barn lär sig använda språk lika naturligt, som de lär sig att gå. Språket kommuniceras exempelvis via talat språk, teckenspråk, kognitioner och skrift, som är bärare av språk i en rad olika kommunikationssystem. Begreppet språk har två nära sammanbundna men ändå separata betydelsar; dels syftar det på det mänskliga

## SPANISH 9/11PT

Un lenguaje (del provenzal lenguatge y del latín lingua) es un sistema de comunicación estructurado para el que existe un contexto de uso y ciertos principios combinatorios formales. Existen contextos tanto naturales como artificiales. Desde un punto de vista más amplio, el lenguaje indica una característica común a los humanos y a otros animales (animales no simbólicos) para expresar sus experiencias y comunicarlas a otros mediante el uso de símbolos, señales y sonidos registrados por los órganos

## CZECH 9/11PT

Vědecký obor zabývající se zkoumáním jazyka se nazývá lingvistika. Otázky týkající se filosofie jazyka byly pokládány již ve starověkém Řecku, byly zde otázky typu zda mohou slova reprezentovat zkušenosť nebo motivovanost obsahu slov, konkrétními památkami jsou například Platónovy dialogy Gorgias a Faidros. Ještě časnějším dokladem uvažování o jazyku jsou gramatiky sanskrtu, nejranejší záznamy o kodifikaci liturgického jazyka a uspořádání znaků do abecedy patří do období 8. století př. n. l.

## ITALIAN 9/11PT

Il linguaggio, in linguistica, è il complesso definito di suoni, gesti e movimenti attraverso il quale si attiva un processo di comunicazione. La facoltà di rappresentare mentalmente un significato è presente in molte specie di animali, tra le quali l'essere umano. La capacità di elaborare e produrre un linguaggio verbale, nell'uomo, si è sviluppata a seguito di mutamenti strutturali della cavità orale. In particolare l'arretramento dell'ugola ha reso l'essere umano capace di esprimere una gamma sonora

## POLISH 9/11PT

Język służy do przedstawiania rzeczywistości dotyczącej przedmiotów, czynności czy abstrakcyjnych pojęć za pomocą znaków. Zbiór znaków w języku jest otwarty. Wynika to z faktu, że znakiem językowym jest każdy tekst, każda sformułowana wypowiedź, posiadająca znaczenie. Jednostka posługująca się językiem może więc za pomocą jego systemu tworzyć nieskończoną liczbę nowych znaków, także takich, z którymi nigdy się wcześniej nie zetknęła. Znaki te niekoniecznie wzbogacają jednak sam

## FINNISH 9/11PT

Kieli on järjestelmä, jossa ihmisen ilmaisee ajatuksensa kielellisillä merkeillä, abstraktioilla. Näitä merkkejä nimittää kielellisiksi ilmauksiksi. Puhutuissa kielissä kuuluvia (auditiivisia) merkkejä tuotetaan puhe-elimillä. Kirjoitetussa kielessä kielelliset ilmaukset ovat tehty silmin nähtäviksi eli luettaviksi. Viitotuissa kielissä kielelliset ilmaukset ovat visuaalisia, eivät auditioisia. Eri kieliä tutkii kielitiede. Kognitiotiede tutkii kielitähien erilaisesta näkökulmasta: biolinguistikka tutkii niitä ihmisaivojen



## STYLISTIC SET 01 (ARROWS & GEOMETRIC)

a b c d e f g h i → ← ↑ ↓ ↖ ↗ ↙ ↘  
j k l m n o p ← ↑ ↓ ↖ ↗ ↙ ↘

## STYLISTIC SET O2 (ICONS & SYMBOLS)





## SUPPORTED LATIN LANGUAGES

Abenaki, Afaan Oromo, Afar, Afrikaans, Albanian, Alsatian, Amis, Anuta, Aragonese, Aranese, Aromanian, Arrernte, Arvanitic (Latin), Asturian, Atayal, Aymara, Bashkir (Latin), Basque, Belarusian (Latin), Bemba, Bikol, Bislama, Bosnian, Breton, Cape Verdean Creole, Catalan, Cebuano, Chamorro, Chavacano, Chichewa, Chickasaw, Cimbrian, Cofán, Cornish, Corsican, Creek, Crimean Tatar (Latin), Croatian, Czech, Danish, Dawan, Delaware, Dholuo, Drehu, Dutch, English, Esperanto, Estonian, Faroese, Fijian, Filipino, Finnish, Folkspraak, French, Frisian, Friulian, Gagauz (Latin), Galician, Ganda, Genoese, German, Gikuyu, Gooniyandi, Greenlandic (Kalaallisut), Guadeloupean Creole, Gwich'in, Haitian Creole, Hän, Hawaiian, Hiligaynon, Hopi, Hotçak (Latin), Hungarian, Icelandic, Ido, Ilocano, Indonesian, Interglossa, Interlingua, Irish, Istro-Romanian, Italian, Jamaican, Javanese (Latin), Jèrriaïs, Kala Lagaw Ya, Kapampangan (Latin), Kaqchikel, Karakalpak (Latin), Karelian (Latin), Kashubian, Kikongo, Kinyarwanda, Kiribati, Kirundi, Kurdish (Latin), Ladin, Latin, Latvian, Lithuanian, Lojban, Lombard, Low Saxon, Luxembourgish, Maasai, Makhuwa, Malay, Maltese, Manx, Māori, Marquesan, Megleno-Romanian, Meriam Mir, Mirandese, Mohawk, Moldovan, Montagnais, Montenegrin, Murrinh-Patha, Nagamese Creole, Ndebele, Neapolitan, Ngiyambaa, Niuean, Noongar, Norwegian, Novial, Occidental, Occitan, Oshiwambo, Ossetian (Latin), Palauan, Papiamento, Piedmontese, Polish, Portuguese, Potawatomi, Q'eqchi', Quechua, Rarotongan, Romanian, Romansh, Rotokas, Sami, Sango, Saramaccan, Sardinian, Scottish Gaelic, Serbian (Latin), Seri, Seychellois Creole, Shawnee, Shona, Sicilian, Silesian, Slovak, Slovenian, Slovio (Latin), Somali, Sorbian, Sotho (Northern), Sotho (Southern), Spanish, Sranan, Sundanese (Latin), Swahili, Swazi, Swedish, Tagalog, Tahitian, Tetum, Tok Pisin, Tokelauan, Tongan, Tshiluba, Tsonga, Tswana, Tumbuka, Turkish, Turkmen (Latin), Tuvaluan, Tzotzil, Uzbek (Latin), Venetian, Vepsian, Volapük, Võro, Wallisian, Walloon, Waray-Waray, Warlpiri, Wayuu, Welsh, Wik-Mungkan, Wiradjuri, Wolof, Xavante, Xhosa, Yapese, Yindjibarndi, Zapotec, Zulu, Zuni, ...

## EXTENDED TYPOGRAPHIC FEATURES:

All small caps, basic ligatures, case-sensitive forms, class kerning, discretionary ligatures, denominators & numerators, fractions, alternative fractions, historical forms, 5 sets of figures (oldstyle numerals, lining figures, proportional figures, tabular figures, and small caps), localised forms, ordinals, ornaments, small capitals, small capitals from capitals, stylistic sets (SS01, SS02, SS03, etc), superiors & inferiors, slashed zero, ...

## THE DESIGNERS

**Veronika Burian** studied Industrial Design in Munich and worked in that capacity in Vienna and Milan over a few years. Discovering her true passion for type, she graduated in 2003 with distinction from the MA in Typeface Design course in Reading, UK. Veronika then worked as a type designer at DaltonMaag in London for a few years, spent some time in Boulder, USA, and then her hometown, Prague, and is now enjoying life in sunny Cataluña, Spain.

Veronika Burian is a type designer and the co-founder of the independent type foundry TypeTogether with José Scaglione, publishing award-winning typefaces and collaborating on tailored typefaces for a variety of clients. She is also involved with Alphabettes.org, a showcase for work and research on lettering, typography, and type design by women, and she continues to give lectures and workshops at international conferences and universities.

**José Scaglione** is a graphic designer, typeface designer, and co-founder of the independent type foundry TypeTogether with Veronika Burian, where they have published numerous award-winning type families. He teaches typography at the University of Buenos Aires, Argentina, and is frequently invited to lecture about typography and to lead workshops on typeface design at international conferences and academic institutions. José co-authored the book *Cómo Crear Tipografías: Del Boceto a la Pantalla*, and collaborated with Jorge de Buen Unna on his book *Introducción al Estudio de la Tipografía*.

In 2012 José acted as chairman of the Letter.2 type design competition and conference and he was appointed president of the Association Typographique Internationale (ATypI) from 2013 to 2017.

## CREDITS

*Lead design and concept*

**Veronika Burian**

**José Scaglione**

*Graphic design*

Elena Veguillas

*Copywriting*

Joshua Farmer

## AWARDS

- Merit, 2007 European Design Awards
- Tipos Latinos 2008
- 23rd Brno Biennale of Graphic Design 2008
- Typography Served II, 2010

---

FAMILY UPGRADES

---

Buy a single weight (or more) now and get reimbursed if you buy the entire font bundle at a later time. This is a great way to explore a new typeface without full commitment. To take advantage of the upgrade, please email [info@type-together.com](mailto:info@type-together.com).

---

CUSTOM WORK

---

We offer custom font solutions tailored to your needs. This includes developing new typefaces from scratch, modifying existing typefaces, extending language support, and creating logotypes. Please contact us for details at [info@type-together.com](mailto:info@type-together.com).

---

LICENSING

---

Our complete font catalogue, along with the presented type family here, are available for print, self-hosted web applications, and app embedding from TypeTogether's online store. For other types of licences and more information, please contact us at [info@type-together.com](mailto:info@type-together.com).

---

TESTING OUR FONTS

---

TypeTogether actively seeks ongoing dialogue with all type users and therefore offers free temporary licences to test any of our typefaces. The test fonts are fully functional and include the entire character set and OpenType features. To request test fonts, please contact us at [info@type-together.com](mailto:info@type-together.com).

---

EDUCATIONAL & CHARITY DISCOUNT

---

TypeTogether offers a 25% discount on all typeface purchases for students and those in education (schools, departments, etc.). This discount also extends to NGOs and charities in general. Please contact us for details at [info@type-together.com](mailto:info@type-together.com).

For further information, samples, and ordering, please visit [www.type-together.com](http://www.type-together.com).

---

KARMINA

---

Design: Veronika Burian, José Scaglione  
[www.type-together.com/karmina-font](http://www.type-together.com/karmina-font)

©TypeTogether 2007  
Karmina is a registered trademark of TypeTogether.  
All rights reserved.

---

TEXT CREDITS

---

*As I walked out one midsummer morning*,  
by Laurie Lee (London, 1969).  
*Wilt*, by Tom Sharpe (1976).  
*Foot-path way*, by Bradford Torrey (Boston, 1892).  
'Rhythm & Reaction' gets under the skin of a British  
love affair with American jazz, in *Eye Magazine* blog.

---

ABOUT THIS SPECIMEN

---

This specimen has been set using Ebony Light and Ebony Bold. If you print this specimen, please be kind to the environment and consider printing only the pages you need.